

# SONY®

Multi Channel AV Receiver

STR-DN1040

**FR Commencer ici**

Bienvenue dans votre Guide  
d'installation rapide

**ES Empiece por aquí**

Le damos la bienvenida a su Guía de  
instalación rápida

**DE Starten Sie hier**

Willkommen bei der  
Kurzanleitung!



1

FR

Configuration des enceintes

ES

Configuración de los  
altavoces

DE

Aufstellen der Lautsprecher

2

Raccordement de votre  
téléviseur et autres appareils

Conexión del televisor y  
otros dispositivos

Anschließen von Fernsehgerät  
und anderen Geräten

3

Autres raccordements

Otras conexiones

Weitere Anschlüsse

4

Optimisation et [Easy Setup]  
à l'écran

Optimización e [Easy Setup]  
en pantalla

Optimierung und [Easy Setup]  
am Fernsehschirm

5

Lecture

Reproducción

Wiedergabe

**FR****Contenu du carton**

Vous devez disposer d'un système d'enceintes installé et/ ou d'autre équipement prêt à être raccordé.

**ES****Contenido de la caja**

Necesitará disponer de un sistema de altavoces instalado y/o de otros equipos preparados para ser conectados.

**DE****Lieferumfang**

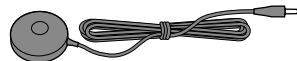
Halten Sie ein Lautsprechersystem und/oder die anzuschließenden Geräte bereit.



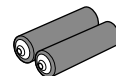
Ampli-tuner AV multicanal (1)  
Receptor de AV multicanal (1)  
Mehrkanal-AV-Receiver (1)



Microphone optimiseur (ECM-AC2) (1)  
Micrófono optimizador (ECM-AC2) (1)  
Optimierungsmikrofon (ECM-AC2) (1)



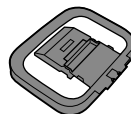
Piles R6 (AA) (2)  
Pilas R6 (tamaño AA) (2)  
R6-Batterien der Größe AA (2)



Télécommande (RM-AAP103) (1)  
Mando a distancia (RM-AAP103) (1)  
Fernbedienung (RM-AAP103) (1)



Antenne cadre AM (1)  
Antena cerrada de AM (1)  
MW-Rahmenantenne (1)



Antenne fil FM (1)  
Antena monofilar de FM (1)  
UKW-Wurfantenne (1)



## FR

Commencez par disposer vos enceintes existantes dans la pièce en utilisant l'exemple ci-dessous comme référence.

- Vous pouvez raccorder deux enceintes FRONT HIGH au lieu de deux enceintes SURROUND BACK, si vous le souhaitez.
- Vous pouvez aussi raccorder jusqu'à deux caissons de graves.

## ES

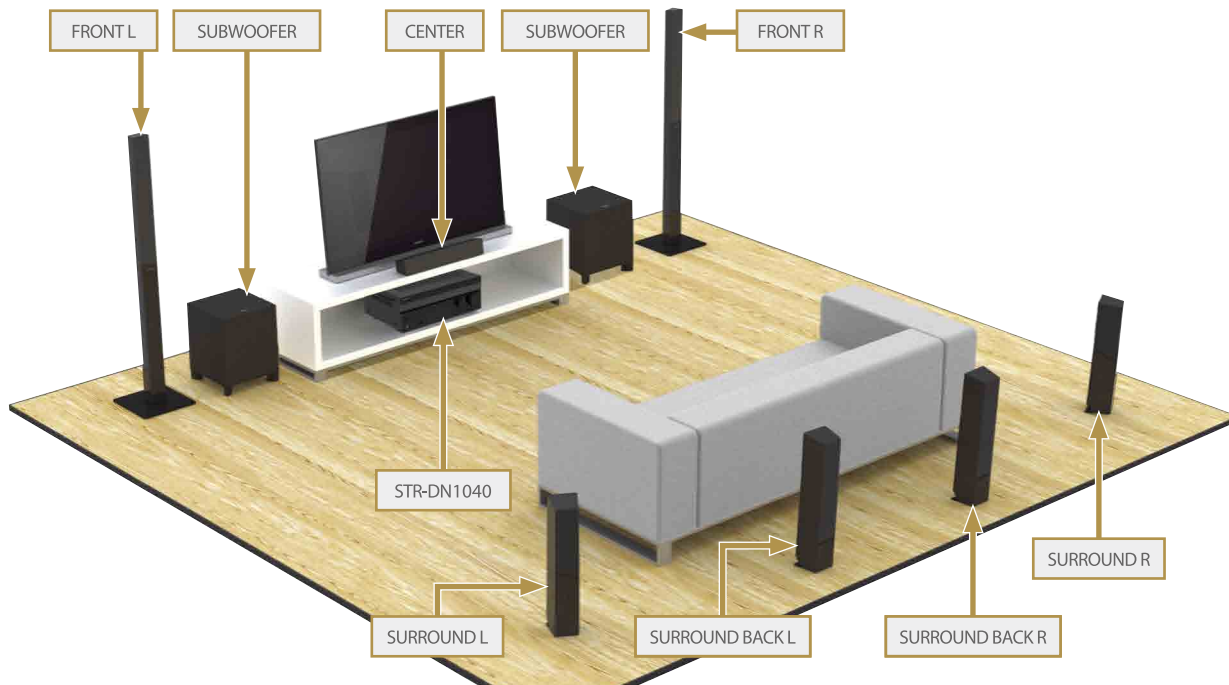
En primer lugar, coloque los altavoces existentes en la habitación utilizando la siguiente ilustración a modo de referencia.

- Si lo prefiera, es posible conectar dos altavoces FRONT HIGH en lugar de dos altavoces SURROUND BACK.
- Es posible conectar hasta dos altavoces de graves.

## DE

Stellen Sie zunächst wie im Beispiel auf der Abbildung unten dargestellt die Lautsprecher im Raum auf.

- Sie können, wenn Sie wollen, zwei FRONT HIGH-Lautsprecher anstelle von zwei SURROUND BACK-Lautsprechern anschließen.
- Bis zu zwei Subwoofer können angeschlossen werden.



FR

Ensuite, raccordez vos enceintes à l'ampli-tuner AV.

Faites concorder les étiquettes de chaque borne avec la position de chaque enceinte. N'oubliez pas de raccorder aussi le(s) câble(s) du caisson de graves.

ES

A continuación, conecte los altavoces al receptor de AV.

Haga coincidir las etiquetas de cada terminal con la posición de cada altavoz. Asimismo, no olvide conectar el cable o cables del altavoz de graves.

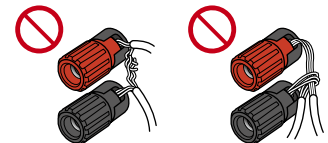
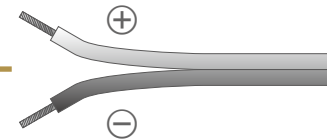
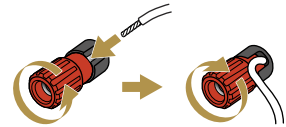
DE

Schließen Sie als Nächstes Ihre Lautsprecher an den AV-Receiver an.

Achten Sie darauf, dass die Beschriftung der Anschlüsse der Position des jeweiligen Lautsprechers entspricht. Schließen Sie auch das bzw. die Subwoofer-Kabel an.



Caisson de graves  
Altavoz de graves  
Subwoofer



FR

Continuez en raccordant votre téléviseur. Pour profiter d'un son et d'une image de haute qualité, la méthode optimale est une connexion via un câble HDMI haut débit (non fourni).

Pour raccorder votre lecteur Blu-ray Disc, PlayStation®3 ou tuner satellite, utilisez simplement un câble HDMI haut débit.

ES

Continúe con la conexión del televisor. El método óptimo para disfrutar de un vídeo y un audio de gran calidad es conectarse con un cable HDMI de alta velocidad (no suministrado).


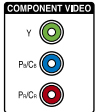

Para conectar el reproductor de discos Blu-ray, la PlayStation®3 o el sintonizador de satélite, simplemente conéctelos con un cable HDMI de alta velocidad.

DE

Schließen Sie danach das Fernsehgerät an. Die optimale Anschlussmethode für hohe Bild- und Tonqualität ist ein High-Speed-HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert).

Einen Blu-ray-Disc-Player, eine PlayStation®3 oder einen Satellitentuner schließen Sie einfach mit einem High-Speed-HDMI-Kabel an.

Lecteur Blu-ray Disc, PlayStation®3 ou tuner satellite  
Reproductor de discos Blu-ray, PlayStation®3 o sintonizador de satélite  
Blu-ray-Disc-Player, PlayStation®3 oder Satellitentuner

Numérique (meilleure qualité) Digital (mejor calidad) Digital (bessere Qualität)		
Analogique (bonne qualité) Analogico (buena calidad) Analog (gute Qualität)		



FR

Si votre téléviseur possède une prise HDMI ARC, vous n'avez pas besoin de cordon optique numérique.

Si votre téléviseur ne possède pas de prise HDMI ARC, vous devez vous procurer un cordon optique numérique (non fourni) pour reproduire le son du téléviseur via les enceintes du système.

ES

Si el televisor dispone de una toma HDMI ARC, no necesita un cable digital óptico.

Si el televisor no dispone de una toma HDMI ARC, necesita un cable digital óptico (no suministrado) para escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces del sistema.

DE

Wenn Ihr Fernsehgerät über eine HDMI ARC-Buchse verfügt, benötigen Sie kein optisches Digitalkabel.

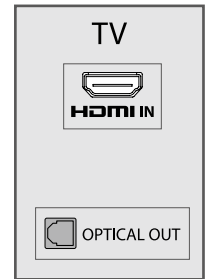
Wenn Ihr Fernsehgerät nicht über eine HDMI ARC-Buchse verfügt, benötigen Sie ein optisches Digitalkabel (nicht mitgeliefert), um den Ton des Fernsehgeräts über die Lautsprecher der Anlage wiederzugeben.



Câble HDMI / Cable HDMI / HDMI-Kabel



Cordon optique numérique / Cable digital óptico / optisches Digitalkabel



## FR

Pour la radio FM, raccordez le fil d'antenne FM fourni à la prise FM ANTENNA et déployez-le pour une réception optimale.

Vous pouvez également raccorder votre propre antenne externe.

Vous pouvez aussi raccorder vos appareils mobiles aux bornes USB ou HDMI/MHL.

## ES

Para la radio FM, conecte la antena monofilar de FM suministrada en la toma FM ANTENNA y extiéndala para una recepción óptima.

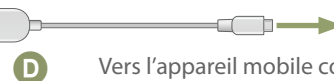
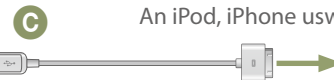
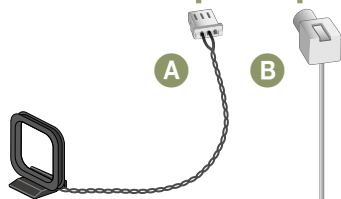
También tiene la opción de conectar su propia antena exterior.

También puede conectar sus dispositivos móviles a los terminales USB o HDMI/MHL.

## DE

Für den UKW-Radioempfang schließen Sie die mitgelieferte UKW-Wurfantenne an die Buchse FM ANTENNA an und breiten Sie so aus, dass Sie einen optimalen Empfang erzielen.

Alternativ dazu können Sie eine eigene Außenantenne anschließen. Sie können auch mobile Geräte an den USB- oder HDMI/MHL-Anschluss anschließen.



Vers iPod, iPhone, etc.  
A un iPod, iPhone, etc.  
An iPod, iPhone usw.

Vers l'appareil mobile compatible MHL  
A un dispositivo móvil compatible con MHL  
An MHL-kompatibles mobiles Gerät

	Antenne cadre AM
A	Antena cerrada de AM
	MW-Rahmenantenne
	Antenne fil FM
B	Antena monofilar de FM
	UKW-Wurfantenne

	Câble USB Apple (non fourni)
C	Cable Apple USB (no suministrado)
	Apple USB-Kabel (nicht mitgeliefert)
	câble MHL (non fourni)
D	Cable MHL (no suministrado)
	MHL-Kabel (nicht mitgeliefert)



FR

Connectez-vous à Internet et au réseau domestique à l'aide d'un LAN sans fil ou d'un câble LAN **A** (non fourni).

Vous trouverez les paramètres [Network] dans le menu [Settings] du menu d'accueil.

Pour plus de détails, visitez le site Web suivant :

<http://support.sony-europe.com/>

Raccordez le cordon d'alimentation **B** à une prise murale.

A présent, vous pouvez allumer l'ampli-tuner AV, le téléviseur, le caisson de graves et les autres appareils.

ES

Conéctese a Internet y a una red doméstica a través de una conexión LAN inalámbrica o cable LAN **A** (no suministrado).

En el menú [Settings] del menú de inicio se encuentran los ajustes de [Network].

Para obtener más información, visite la página:

<http://support.sony-europe.com/>

Conecte el cable de alimentación de ca **B** a una toma de pared.

Ahora puede encender el receptor de AV, el televisor, el altavoz de graves y otros dispositivos.

DE

Stellen Sie über WLAN oder ein LAN-Kabel **A** (nicht mitgeliefert) eine Verbindung zum Internet und Heimnetzwerk her.

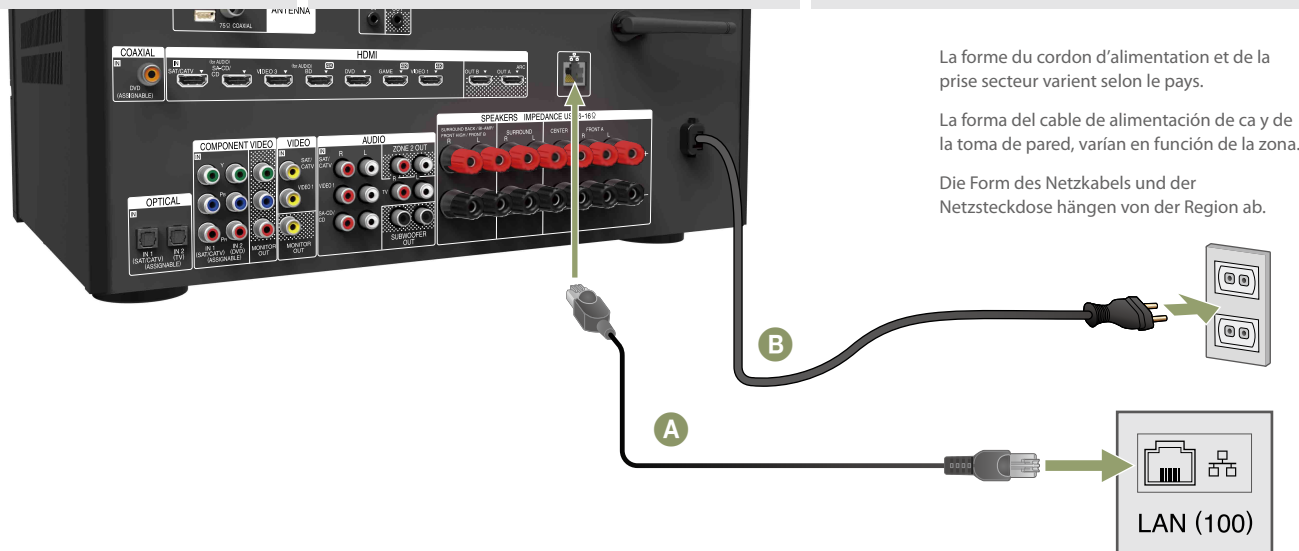
[Network]-Einstellungen finden Sie im Menü [Settings] des Hauptmenüs.

Weitere Informationen finden Sie hier:

<http://support.sony-europe.com/>

Schließen Sie das Netzkabel **B** an eine Netzsteckdose an.

Jetzt können Sie den AV-Receiver, das Fernsehgerät, den Subwoofer und die übrigen Geräte einschalten.



La forme du cordon d'alimentation et de la prise secteur varie selon le pays.

La forma del cable de alimentación de ca y de la toma de pared, varían en función de la zona.

Die Form des Netzkabels und der Netzsteckdose hängen von der Region ab.

FR

Ensuite, raccordez le microphone optimiseur fourni à la prise AUTO CAL MIC.

Placez-le approximativement à l'endroit où vous vous asseyez généralement, au niveau de l'oreille – sur le dos d'un fauteuil, par exemple.

**Confirmez la configuration du caisson de graves actif.**

Quand un caisson de graves est raccordé, allumez-le et augmentez le volume avant de l'activer. Faites tourner le sélecteur LEVEL du caisson de graves sur environ 1/3 de sa course.

ES

A continuación, conecte el micrófono optimizador suministrado en la toma AUTO CAL MIC.

Colóquelo aproximadamente en el lugar en el que se sentaría habitualmente, a la altura de los oídos – en la parte posterior de un sofá, por ejemplo.

**Confirme la configuración del altavoz de graves activo.**

Cuando conecte un altavoz de graves, enciéndalo y suba el volumen antes de activarlo. Gire el dial LEVEL del altavoz de graves hacia arriba aproximadamente 1/3 del recorrido.

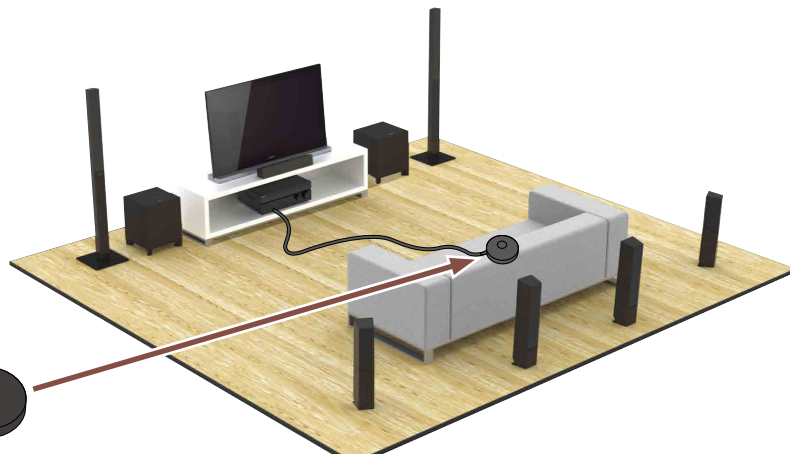
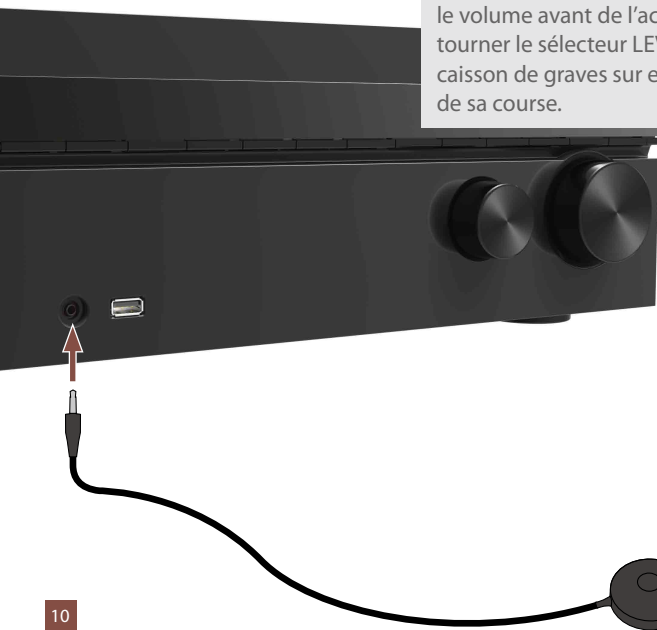
DE

Schließen Sie als Nächstes das mitgelieferte Optimierungsmikrofon an die Buchse AUTO CAL MIC an.

Stellen Sie es an Ihrem üblichen Sitzplatz auf Ohrhöhe auf, also z. B. auf der Rückenlehne des Sofas.

**Überprüfen Sie die Konfiguration des Aktivsubwoofers.**

Wenn ein Subwoofer angeschlossen ist, schalten Sie ihn ein und erhöhen Sie die Lautstärke, bevor Sie ihn aktivieren. Drehen Sie den Regler LEVEL des Subwoofers etwa um 1/3 nach rechts.



**FR**

Insérez des piles dans la télécommande.

Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner AV sous tension. « BD » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Pour préparer l'ampli-tuner AV en vue de son utilisation, parcourez [Easy Setup] qui s'affiche à l'écran à l'aide de la télécommande fournie. Cette opération ne devrait prendre que quelques minutes.

Si l'écran de configuration ne s'affiche pas, sélectionnez l'entrée AV correcte sur votre téléviseur.

Une fois [Easy Setup] terminé, sélectionnez [Finish] et l'ampli-tuner AV est prêt à l'emploi.

**ES**

Coloque las pilas en el mando a distancia.

Pulse I/⏻ para encender el Receptor de AV. En el visor del panel frontal aparecerá "BD".

Para preparar el Receptor de AV para su uso, desplácese con el mando a distancia suministrado por el menú [Easy Setup] que aparece en pantalla. Sólo tardará unos minutos.

Si no aparece la pantalla de configuración, seleccione la entrada de AV correcta en el televisor.

Una vez finalizado el procedimiento de [Easy Setup], seleccione [Finish] y ya podrá empezar a utilizar el receptor de AV.

**DE**

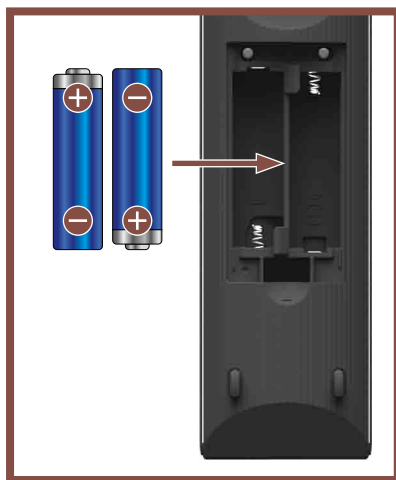
Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein.

Schalten Sie den AV-Receiver mit I/⏻ ein, „BD“ erscheint im Display an der Vorderseite.

Um den AV-Receiver für den Gebrauch vorzubereiten, nehmen Sie mit der mitgelieferten Fernbedienung die Schnellkonfiguration [Easy Setup] am Fernsehschirm vor. Dieser Vorgang dauert nur wenige Minuten.

Wenn der Konfigurationsbildschirm nicht angezeigt wird, wählen Sie am Fernsehgerät den richtigen AV-Eingang aus.

Wenn [Easy Setup] abgeschlossen ist, wählen Sie [Finish] und danach ist der AV-Receiver betriebsbereit.



Si un code d'erreur ou un avertissement apparaît sur l'écran du téléviseur après l'Auto-calibration, consultez sa description ci-dessous. Après avoir pris les mesures appropriées, recommencez l'Auto-calibration.

### Code 30

Le casque est raccordé à la prise PHONES de l'ampli-tuner. Débranchez le casque.

### Code 31

Aucune enceinte n'est sélectionnée. Appuyez sur SPEAKERS pour régler les enceintes.

### Code 32/Code 33

- Aucune enceinte avant n'est raccordée ou seulement une enceinte avant est raccordée.
- Le microphone optimiseur n'est pas correctement raccordé ou le câble est endommagé.
- L'enceinte surround gauche ou surround droite n'est pas raccordée.
- Les enceintes surround arrière ou les enceintes avant hautes sont raccordées alors que les enceintes surround ne sont pas raccordées. Raccordez l'(les) enceinte(s) surround aux bornes SPEAKERS SURROUND.

- Une seule enceinte surround arrière est raccordée aux bornes SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B R. Lorsque vous ne raccordez qu'une seule enceinte surround arrière, raccordez-la aux bornes SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B L.
- L'enceinte avant gauche haute ou avant droite haute n'est pas raccordée.

### Warning 40

Le processus de mesure s'est terminé avec un haut niveau de détection de bruit. Effectuez la mesure dans un environnement silencieux.

### Warning 41/Warning 42

- L'entrée du microphone optimiseur est trop élevée.
- La distance entre les enceintes et le microphone optimiseur est insuffisante. Augmentez la distance qui les sépare.

### Warning 43

La distance et la position d'un caisson de graves n'ont pas pu être détectées. Effectuez la mesure dans un environnement silencieux.

Si aparece un código de error o una advertencia en la pantalla del televisor después de la Calibración automática, búsquelo a continuación. Después de seguir los pasos adecuados, vuelva a realizar la Calibración automática.

### Code 30

Los auriculares se conectan a la toma PHONES del receptor. Retire los auriculares.

### Code 31

No se han seleccionado altavoces. Pulse SPEAKERS para ajustar los altavoces.

### Code 32/Code 33

- No se ha conectado ninguno de los altavoces frontales, o bien, solo se ha conectado un altavoz frontal.
- El micrófono optimizador no está bien conectado o el cable está dañado.
- El altavoz de sonido envolvente derecho o el de sonido envolvente izquierdo no está conectado.
- Los altavoces envolventes traseros o los altavoces frontales superiores están conectados aunque los altavoces de sonido envolvente no están conectados. Conecte los altavoces de sonido envolvente a los terminales SPEAKERS SURROUND.

- Un único altavoz envolvente trasero está conectado a los terminales SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B R. Cuando conecte únicamente un altavoz envolvente trasero, conéctelo a los terminales SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B L.
- El altavoz frontal izquierdo superior o el altavoz frontal derecho superior no está conectado.

#### Warning 40

El proceso de medición ha finalizado con la detección de un nivel alto de ruido. Realice la medición en un entorno silencioso.

#### Warning 41/Warning 42

- La entrada desde el micrófono optimizador tiene un volumen demasiado alto.
- La distancia entre los altavoces y el micrófono optimizador es demasiado pequeña. Sepárelos más

#### Warning 43

No es posible detectar la distancia y la posición de un altavoz de graves. Realice la medición en un entorno silencioso.

#### DE

Wenn nach der automatischen Kalibrierung ein Fehlercode oder eine Warnung auf dem Fernsehschirm erscheint, schauen Sie unten nach. Ergreifen Sie die nötigen Abhilfemaßnahmen und führen Sie die automatische Kalibrierung erneut aus.

#### Code 30

Kopfhörer sind an die Buchse PHONES am Receiver angeschlossen. Trennen Sie die Kopfhörer von der Buchse.

#### Code 31

Es sind keine Lautsprecher ausgewählt. Drücken Sie SPEAKERS, um die Lautsprecher einzustellen.

#### Code 32/Code 33

- Es ist kein Frontlautsprecher angeschlossen oder es ist nur ein Frontlautsprecher angeschlossen.
- Das Optimierungsmikrofon ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder das Kabel ist möglicherweise beschädigt.
- Der linke oder rechte Surroundlautsprecher ist nicht angeschlossen.
- Surround-Back-Lautsprecher oder obere Frontlautsprecher sind angeschlossen, obwohl keine Surroundlautsprecher angeschlossen sind. Schließen Sie den bzw. die Surroundlautsprecher an die SPEAKERS SURROUND-Anschlüsse an.

- Ein einzelner Surround-Back-Lautsprecher ist an die Anschlüsse SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B R angeschlossen. Wenn Sie nur einen Surround-Back-Lautsprecher anschließen, schließen Sie ihn an die Anschlüsse SPEAKERS SURROUND BACK/BI-AMP/FRONT HIGH/FRONT B L an.
- Der linke obere oder der rechte obere Frontlautsprecher ist nicht angeschlossen.

#### Warning 40

Die Messung wurde beendet, aber ein hoher Geräuschpegel wurde erkannt. Vermeiden Sie Nebengeräusche während der Messung.

#### Warning 41/Warning 42

- Das Eingangssignal vom Optimierungsmikrofon ist zu laut.
- Der Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Optimierungsmikrofon ist zu gering. Stellen Sie sie weiter voneinander entfernt auf.

#### Warning 43

Abstand und Position des Subwoofers können nicht ermittelt werden. Vermeiden Sie Nebengeräusche während der Messung.



Touches  
d'entrée

Botones de  
introducción

Eingangs-  
tasten

△ +/-

SOUND  
FIELD +/-

FR

A présent, vous pouvez sélectionner n'importe quel autre équipement ou appareil dont vous disposez.

**1 Appuyez sur les touches d'entrée pour sélectionner l'équipement de votre choix.**

Les entrées disponibles sont les suivantes : BD, DVD, GAME, SAT/CATV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, TV, SA-CD/CD.

**2 Allumez l'équipement pour commencer la lecture.**

L'écran de lecture de l'équipement apparaît.

**3 Appuyez sur  $\triangle$  +/- pour régler le volume.**

Vous pouvez aussi utiliser la commande MASTER VOLUME de l'ampli-tuner AV.

**4 Appuyez sur SOUND FIELD +/- pour profiter du son surround.**

Vous pouvez aussi utiliser les touches A.F.D./2CH, MOVIE ou MUSIC sur l'ampli-tuner AV.

ES

Ahora es posible seleccionar cualquier otro equipo o dispositivo del que disponga.

**1 Pulse los botones de introducción para seleccionar el equipo deseado.**

Las entradas disponibles son: BD, DVD, GAME, SAT/CATV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, TV, SA-CD/CD.

**2 Encienda el equipo e inicie la reproducción.**

Aparecerá la pantalla de reproducción del equipo.

**3 Pulse  $\triangle$  +/- para ajustar el volumen.**

También es posible utilizar MASTER VOLUME en el receptor de AV.

**4 Pulse SOUND FIELD +/- para escuchar el sonido envolvente.**

También se pueden utilizar los botones A.F.D./2CH, MOVIE o MUSIC en el receptor de AV.

DE

Jetzt können Sie nach Belieben ein anderes angeschlossenes Gerät auswählen.

**1 Drücken Sie die Eingangstasten, um das gewünschte Gerät auszuwählen.**

Die folgenden Eingänge sind verfügbar: BD, DVD, GAME, SAT/CATV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, TV, SA-CD/CD.

**2 Schalten Sie das Gerät ein und starten Sie die Wiedergabe.**

Der Wiedergabebildschirm des Geräts wird angezeigt.

**3 Stellen Sie mit  $\triangle$  +/- die Lautstärke ein.**

Sie können auch MASTER VOLUME am AV-Receiver verwenden.

**4 Drücken Sie SOUND FIELD +/-, wenn Sie Surroundklang hören möchten.**

Sie können auch die Taste A.F.D./2CH, MOVIE oder MUSIC am AV-Receiver verwenden.

Enfin, pour profiter du son surround multicanal, vous pouvez configurer tous les autres appareils éventuellement raccordés.

Cela garantit que le signal audio provenant de chaque appareil est reproduit dans le format correct.

### Son numérique multicanal

Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique sur vos appareils raccordés.

### Lecteur de disques Blu-ray Sony

Vérifiez les éléments suivants :

Réglage de « Audio (HDMI) » sur « Auto ».

Réglage de « BD Audio MIX Setting » sur « Off ».

Réglage de « Dolby Digital/DTS » sur « Bitstream ».

Réglage de « Dolby Digital » sur « Dolby Digital ».

Réglage de « DTS » sur « DTS ».

### PlayStation®3

Assurez-vous que « Audio Output Settings » sous « Sound Settings » est réglé sur « HDMI » et « Automatic » (pour la version 4.21 du logiciel système).

**Pour plus d'informations:** Consultez le mode d'emploi fourni avec vos appareils raccordés.

**Bon amusement.**

Por último, para escuchar el sonido envolvente multicanal, debería configurar también todos los demás dispositivos que haya conectado.

Esto garantizará que la señal de sonido procedente de cada dispositivo sea del formato adecuado.

### Audio digital multicanal

Compruebe el ajuste de la salida de audio digital de los dispositivos conectados.

### Reproductor Sony de discos Blu-ray

Compruebe que:

„Audio (HDMI)“ esté ajustado en „Auto“.

„BD Audio MIX Setting“ esté ajustado en „Off“.

„Dolby Digital/DTS“ esté ajustado en „Bitstream“.

„Dolby Digital“ esté ajustado en „Dolby Digital“.

„DTS“ esté ajustado en „DTS“.

### PlayStation®3

Compruebe que „Audio Output Settings“ de „Sound Settings“ esté ajustado en „HDMI“ y „Automatic“ (para la versión 4.21 del software del sistema).

**Si desea obtener más información:** Consulte el manual de instrucciones suministrado con los dispositivos conectados.

**Disfrute.**

Wenn Sie Mehrkanal-Raumklang hören möchten, müssen Sie außerdem die angeschlossenen Geräte entsprechend einstellen.

So sorgen Sie dafür, dass die Tonsignale von den Geräten das richtige Format aufweisen.

### Mehrkanal-Digitalton

Überprüfen Sie an den angeschlossenen Geräten die Einstellung für die Ausgabe von Digitalton.

### Blu-ray-Disc-Player von Sony

Überprüfen Sie Folgendes:

„Audio (HDMI)“ muss auf „Auto“ gesetzt sein.

„BD Audio MIX Setting“ muss auf „Off“ gesetzt sein.

„Dolby Digital/DTS“ muss auf „Bitstream“ gesetzt sein.

„Dolby Digital“ muss auf „Dolby Digital“ gesetzt sein.

„DTS“ muss auf „DTS“ gesetzt sein.

### PlayStation®3

Überprüfen Sie, ob „Audio Output Settings“ unter „Sound Settings“ auf „HDMI“ und „Automatic“ gesetzt ist (für Systemsoftware-Version 4.21).

**Einzelheiten:** Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen angeschlossenen Gerät.

**Viel Spaß!**

# Le présent guide d'installation rapide économise le papier

Pour préserver les ressources naturelles, Sony a considérablement réduit sa consommation de papier en ne fournissant plus de manuels imprimés complets.

Cependant, vous trouverez les modes d'emploi complets et d'autres informations en ligne :

# Esta Guía de instalación rápida ahorra papel

Para ahorrar recursos naturales, Sony ha reducido drásticamente el consumo de papel dejando de incluir los manuales completos impresos.

Pero el manual de instrucciones completo y demás informaciones pueden encontrarse en línea:

# Diese Kurzanleitung reduziert den Papierverbrauch

Zum schonenden Umgang mit natürlichen Ressourcen hat Sony den Papierverbrauch drastisch reduziert und liefert keine vollständig gedruckten Anleitungen mehr mit.

Die vollständige Bedienungsanleitung und weitere Informationen finden Sie stattdessen im Internet:

<http://support.sony-europe.com/>

